

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 25 (1954)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt Ihr Nervensystem

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lecithin und Mineralstoffen. Sollte in keinem Haushalt fehlen.



FABRIK HYGIENISCH-  
DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL  
GLAND (WAADT)



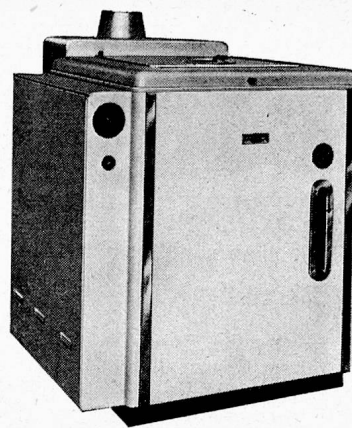
Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen.

## EMIL SCHENKER AG.

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.

# Wasch-Vollautomaten um Jahre voraus

Gegen 3000 Schulthess-Automaten im Betrieb und nur zufriedene Kunden



## SCHULTHESS UNIVERSAL

16 kg

Vollautomat wäscht, kocht  
zentrifugiert und trocknet

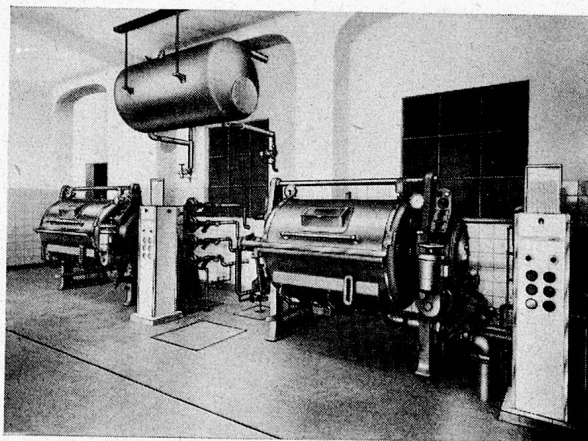


## SCHULTHESS FRONTAL

4 Modelle in Grössen

6 kg	10 kg	25 kg	35 kg
------	-------	-------	-------

Vollautomaten mit eingebauten Boilern



## SCHULTHESS ANLAGEN

20—  
150 kg

Vollautomaten  
mit Kommandogerät  
«AUTOMATIC-WASHER»

Durch Lochkarten gesteuert kann jeder Waschmaschine der gewünschte Waschprozess diktiert werden.

## MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG., ZÜRICH

Büro und Service Zürich, Stockerstr. 57, Tel. (051) 27 52 12  
Büro und Service Lausanne, 16, Av. du Simplon,  
Tel. (021) 26 56 85  
Büro und Service Bern, Wabersackerstrasse 117,  
Tel. (031) 7 56 36

**SCHULTHESS**

# PINGUIN

Ein organischer Volldünger

Mit allen wichtigen  
Nährstoffen

für Gemüse, Kar-  
toffeln, Beeren, Blu-  
men, Sträucher,  
Bäume usw.

5-10 kg pro Are oder  
eine Handvoll per  
Giesskanne.

Verlangen Sie Pro-  
spekte.

Zu beziehen im  
Handel oder direkt  
beim Hersteller.



**Ed. Geistlich Söhne AG.**

Düngerfabrik Schlieren Tel. 98 76 44

Abgenütztes

## Silberbesteck

**Wie neu!**

Reparaturen und Neuversilberungen mit  
garantierter Silberauflage zu  
äusserst günstigen Preisen.

Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

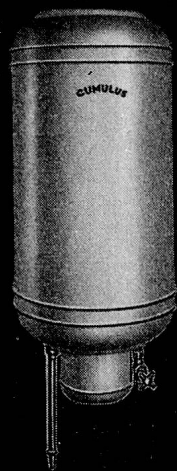
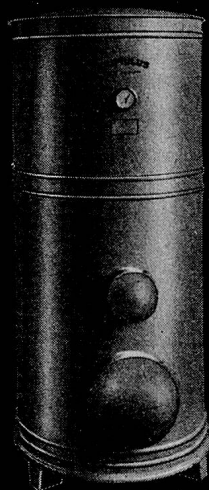
**Paul Sulger, Langnau-Gattikon**

Besteck- und Silberwarenfabrikation

(Zch.)

Telephon (051) 92 14 62

**SAUTER**

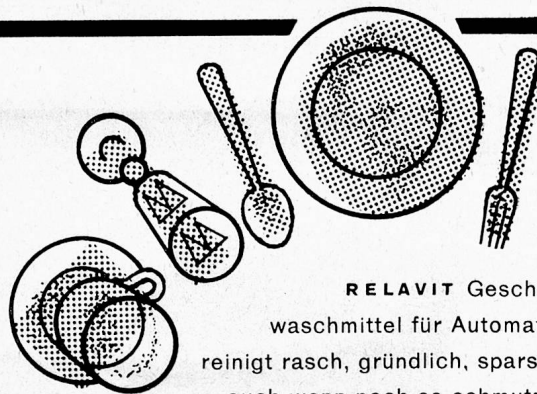


**Cumulus  
BOILER**

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL



Van Baerle & Cie. AG. Münchenstein Tel. (061) 905 44



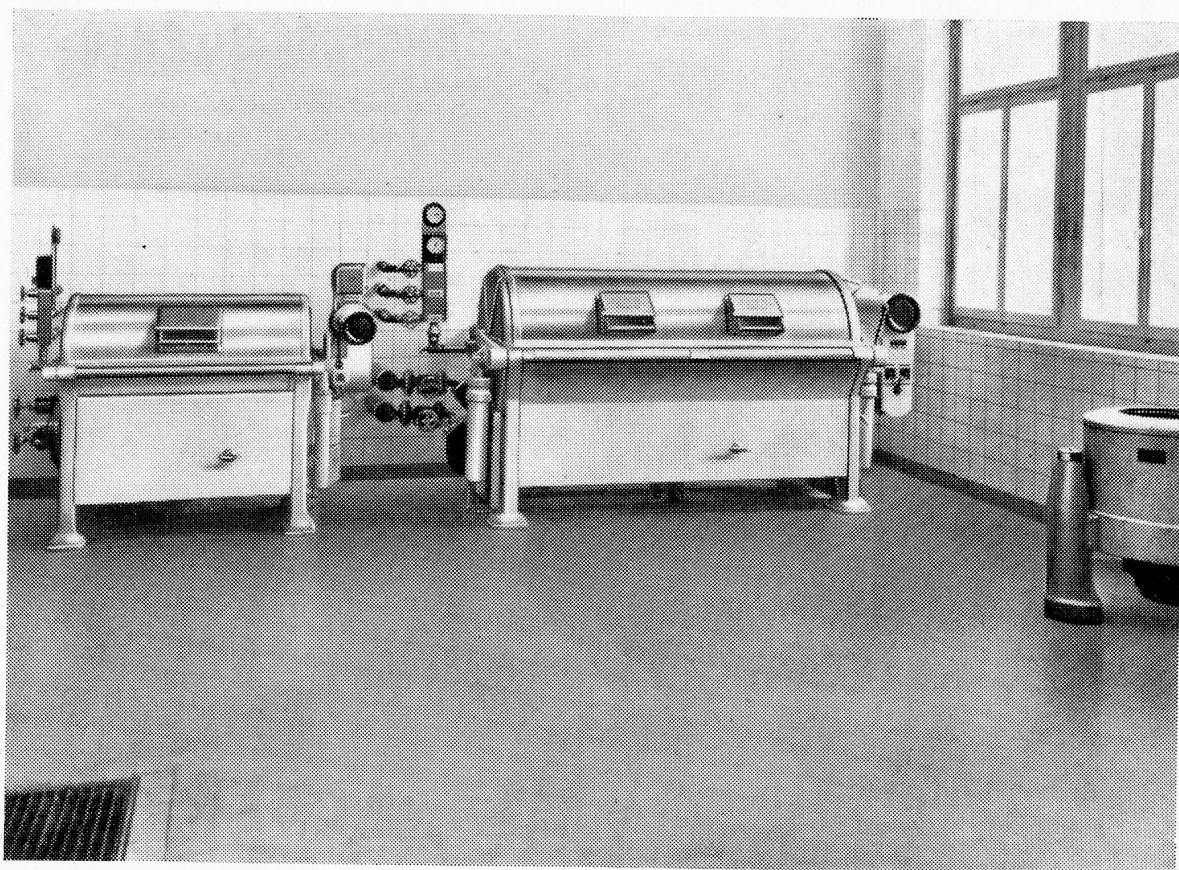
**RELAVIT** Geschirr-  
waschmittel für Automaten  
reinigt rasch, gründlich, sparsam  
auch wenn noch so schmutzig.

**RELAVIT**



Verhindert jeden Kalkbelag, macht  
Geschirr und Besteck schonend  
blitzsauber. Verlangen Sie  
Muster und Offerte.





**A. CLEIS AG.**

WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

**SISSACH**

Gegründet 1872

Telephon 061/7 42 07

**Dermaplast**

*Schnellverband*



Der Installateur erklärt:

**Wenn Hahnendichtungen –  
dann nur Original PEKANIT-SUPRA**

da seit jeher die zuverlässigste Packung

Nur «Original» mit Aufdruck PEKANIT-SUPRA. – Verlangen Sie detaillierte Preisliste über die praktischen «Original»-Pekanit-Supra-Sortimente für Patent- und Ventilhähnen (Heiss- u. Kaltwasser)

Über ein  
halbes  
Jahrhun-  
dert  
Kunden-  
dienst

**KARL TROXLER AG.**  
**GUMMIHAUS ZÜRICH 1**  
Telefon (051) 257768 Seidengasse 13





**Confitüren  
Conserven  
Konditoreihilfsstoffe**

in erstklassiger Qualität

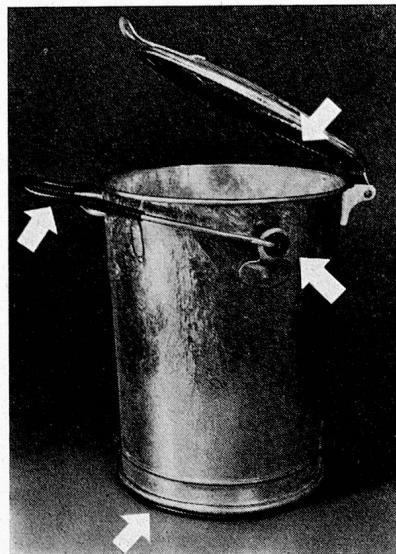
**VÉRON & C<sup>IE</sup> A.G.**

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

**OCHSNER-«SILENTO»**

Geräuschloser Spezial-Eimer für  
Spitäler und Anstalten



**J. Ochsner & Cie. AG.**

Zürich 1 Bahnhofstrasse 57a Telephon 27 00 77

**CAFE - RESTAURANT**

*Usego*

**USEGO - Kaffee ein Genuss!**

Der Kenner bestätigt das immer wieder und es ist kein Zufall, dass dieser Kaffee zu den meistgekauften in der Schweiz gehört.

Bezugsquellen-Nachweis durch  
**UNION USEGO OLTEN**  
Niederlassungen in Winterthur,  
Lausanne, Landquart, Bironico

**OMEGOL**

Farbiges Holzimprägnieröl in verschiedenen Farbtönen schützt das Holz.

**CLOROLIN**

Chemikalienfeste Schutzanstrichfarbe auf Chlorkautschukbasis für Eisen, Holz und Beton.

**PC-LACK**

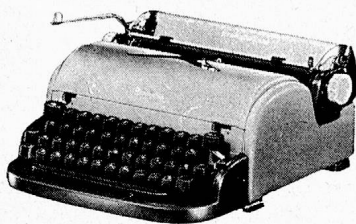
Schutzanstrich für höchste Ansprüche, absolut wasser-, chemikalien- und lösungsmittelfest.

**KUNSTHARZLACKE**

kalthärtende Kunstharz-Emaille.

**BACHER AG. REINACH - BASEL**

## REMINGTON PRIVAT



Die modernste Portable mit den Vorzügen einer grossen Büromaschine kostet Sie

**nur Fr. 25.—**

Miete im Monat. Bezahlte Miete wird bei Kauf voll angerechnet.

### REMINGTON RAND AG

Aarau: Bahnhofstrasse 92, Tel. (064) 2 18 80

Basel: Elisabethenstr. 40, Tel. (061) 22 88 88

Bern: Marktgasse 19, Tel. (031) 2 03 79

Chur: Obere Gasse 19, Tel. (081) 2 13 72

Zürich: Bahnhofstrasse 46, Tel. (051) 25 40 35

# VOLG WINTERTHUR.

**liefert zu vorteilhaften Preisen:**

**Tafelobst  
Kirschen  
Zwetschgen  
Kartoffeln  
Gemüse**



**Ihr Lieferant für:**

## Einer- und Doppelzimmer

in allen Holzarten und Ausführungen, für alle Zweige des Anstaltswesens.

**Ferner meine Spezialität:**

## la Bettinhalte

wie Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen mit Federkern, Kapok, Rosshaar sowie la Federzeug (auch Reinigung und Nachfüllung) in fachmännischer Ausführung und zu äusserst kalkulierten Preisen.

**Verlangen Sie unverbindliche Offerte**



**Möbelhaus R. Schwörer Zürich**

Bäckerstrasse 51, Nähe Stauffacher



**Schaumgummi-Matratzen**

**Schläuche aller Art**

**Gummi-Stiefel**

**Regen-Achselschutz**

**Gummi-Bettstoffe**

**Matten und Läufer**

**Gummi-Schürzen**

Bitte verlangen Sie unser  
Spezialangebot



Sihlstrasse 38

Tel. 25 36 83

**NAEF & SPECKER GUMMI AG**

**ZÜRICH**

Unkrautfreie  
Hof- und Hausplätze mit  
**NATRIUMCHLORAT**  
**«ELECTRO»**

Herstellerin: Electro-Chimie, Le Day-Vallorbe

Alleinvertrieb: Dr. R. Maag A.G. Dielsdorf-Zürich

## **Günstige Woll- und Baumwolldecken**

Sie finden bei uns von der einfachen Lagerdecke bis zur besten Bettdecke eine reiche Auswahl der verschiedensten Farben und Dessins zu sehr vorteilhaften Preisen.

Wir haben bei der Zusammenstellung der neuen Musterkollektion unserer Qualitätsdecken ganz besonders Ihren Wünschen Rechnung getragen.

Verlangen Sie bitte Preislisten mit Dessinsbeschreibungen, oder noch besser, den Besuch unseres Vertreters.

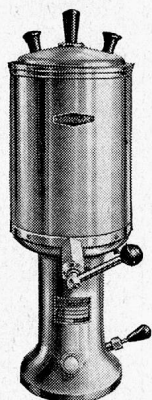
**Interflex S.A.** Abt. Textilien **Zürich 6/35** Wasserwerkstr. 8 Telephon (051) 26 96 90

**Die Milch überläuft . . .**

nicht mehr mit dem neuesten  
Milcherhitzer

**BRAVILOR**

Die Milch wird nicht gekocht,  
sondern nur erhitzt.



**Die wertvollen Bestandteile bleiben da-  
durch erhalten.**

Die Milch ist keimfrei und ohne kochgeschmack.  
Inhalt: 1,5–30 Liter. Der Apparat entlastet das  
Personal.

Wir senden Ihnen gerne Prospekte.

**HGZ-Aktiengesellschaft Zürich-Affoltern**

Zehntenhausstrasse 15 bis 21 — Apparatebau  
Telephon (051) 46 64 90

Sauber, schonend,  
sparsam waschen mit  
**SILAVIT** Waschkalkali,  
**ALBA** Universal-  
waschmittel, **VACO**  
für sehr schmutzige  
Wäsche.

**SILAVIT ALBA**



Haben Sie  
Waschprobleme?  
Wir beraten  
Sie gerne.

Van Baerle & Cie. AG.  
Münchenstein  
Tel. (061) 905 44



**HOLLANDIA**

**Zucker-Essenz  
Cichorien  
Kaffee-Mischungen**

sind erstklassig, ausgiebig und preiswert. Verlangen  
Sie Muster und Offerte von der

**HOLLANDIA AU/SG**



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

**ANSTALTEN, HEIME und ASYLE**

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und  
Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und  
Bedürfnissen angepasst, wie:

**ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE  
KÜHLSCHRÄNKE**

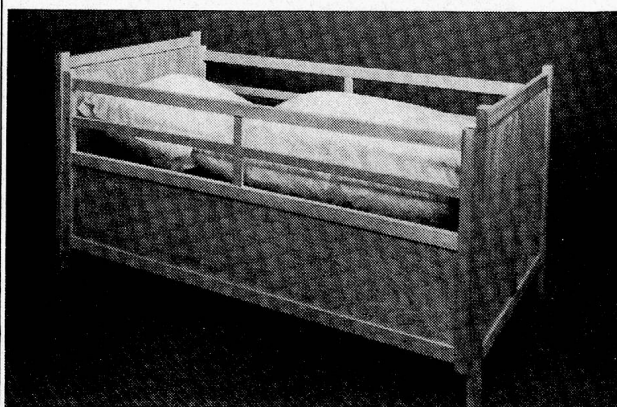
**KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN  
FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-  
PRODUKTE ETC.**

**GLACE- UND FREEZERANLAGEN  
EISERZEUGER**

Fachmännische Beratung Erste Referenzen



**Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .**



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser  
und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführun-  
gen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vor-  
teilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller  
Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Feder-  
kern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir  
beraten Sie gerne und kostenlos.

**Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation**

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07



ORIGINAL

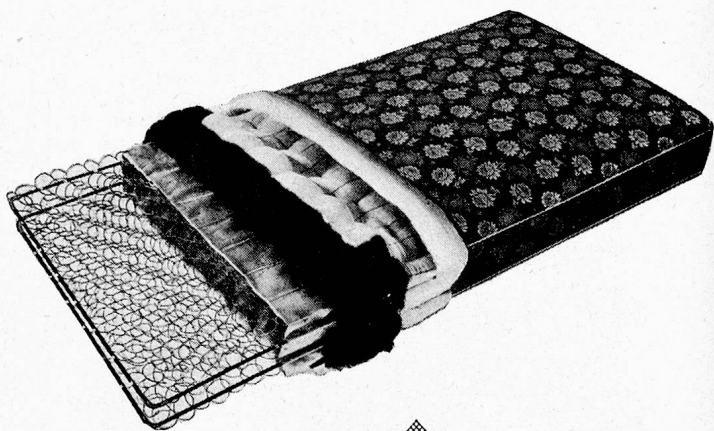
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

## INBEGRIFF DER QUALITÄTSMATRATZE

Es ist die Matratze mit der läng-  
sten Fabrikations-Erfahrung

*Durch eine enggewundene Einzel-  
abfederung wird das Maximum an  
Elastizität erreicht und jede brett-  
artige Wirkung verhindert.*



**SCHLARAFFIAWERK AG BASEL** / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

Friteusen



Der Schlager an der HOSPES  
am Stand Nr. 1202 Halle 12

# TIXOR

für Privat und **Gewerbe**

3 Liter Inhalt 1200 Watt	<b>Fr. 248.—</b>
2250 Watt	<b>Fr. 288.—</b>
5 Liter Inhalt 3250 Watt	<b>Fr. 388.—</b>

Kaufen Sie keine Friteuse, bevor Sie nicht eine  
TIXOR ausprobiert haben. Diese ausserordentlich  
günstigen Preise bei Ia Schweizer Qualitätsarbeit  
bedeuten grossen Gewinn für Sie.

Verlangen Sie den Bezugsquellennachweis oder gleich 1 Apparat 5 Tage gratis zur Probe durch die Generalvertreter:

Zentralschweiz:

**W. BÜTSCHI THUN BÄLLIZ 57**

Ost- und Westschweiz:

**O. SCHUMPF ZUG**